

direkt



Ein Informationsblatt von **migrare** - Zentrum für MigrantInnen OÖ • 4020 Linz, Humboldtstraße 49/1
Tel. 0732/66 73 63 • Fax: 0732/66 73 63-66 • e-mail: beratung@migration.at • www.migration.at • Nr. 3/2005 • Jahrgang 11



Grafik: V. Lujic-Kresnik

DAVETIYE
SİZ DE BERABER KUTLAYINIZ!
Eğlence »migrare 20 yaşında«
4. Kasım 2005
Linz Belediyesi salonunda
saat 18:30 den itibaren
»JAZZWA«
müzik grubuyla büyük konser.



LOKALES
Linz: Zuerst drei Bombendrohungen – dann legte Täter in Wohnhaus Feuer
Brandattentat auf Ausländerverein
Hinterhältiger Brandanschlag nach drei Bombendrohungen auf den Verein zur Betreuung der Ausländer in Linz. Durch ein offenes Fenster stieg Donnerstag früh der Täter in das ebenerdig liegende Büro ein und setzte Feuer. Eine Bewohnerin des zweigeschossigen Hauses bemerkte Rauch und schlug rechtzeitig Alarm.
Dr. Johann Rudisstorfer, rief sich auf Graf Stürzenberg, Vorgangenen Montag wurde ein Anrufer konkreter sei der Linzer Polizei, stimmt den nächsten An-
VON BERTHOLD SCHMID



İSLAM

" Halkların ve evrensel dinlerin gelenekleri " yazı dizisinden.

Avrupa'da bir kaç milyon islam dinine inananlar yaşadığı halde hala insanların bir çoğu islam dininin ne olduğunu bilmiyor. Bosnalı, Türkiyeli, İranlı ve dünyanın diğer ülkelerinden olan komşularımızın yaşam dünyaları Avusturyalılar için eskiden olduğu gibi hemen hemen bilinmeyen bir alandır.

İslam dininin beş şartı vardır :

- 1.şahadet etmek: Allahdan başka tanrı yoktur ve Muhammed onun elcisidir.
- 2.günde beş vakit namaz kılmak
- 3.zekat vermek
- 4.oruç tutmak
- 5.haçça gitmek

Oruç tutma ayı - Ramazan

Ramazanla oruç tutma başlar. Ramazan ayı 2005 de 5 Ekim'de başladı. Ramazan yılın sadece 354 gün sürdüğü ay takvimin bir ay olduğundan o takriben 33 yıl sürecinde bütün mevsimleri kateder. Bu, müslüman erkeğin ve kadının baskıcı sıcaklar esnasında ve şidetli soğuklarda orucun mahrumiyetlerine dayanması demektir.

Oruç turma buluş çağından itibaren her müslüman erkeğe ve her müslüman kadına bir zorunluluktur.Bu oruç tutma görevinden çocuklar, yaşlılar, hastalar, seyahat edenler, hamilik esnasında ve doğum sonrasında bulunan kadınlar muhafdırlar. Sabahın alaca karanlığından güneşin batışına kadar yemek yemek, içmek aromatik kokuları koklamak, her türlü maddeyi yemek ve cinsel ilişkide bulunmak yasaktır.

Ramazanda birlikteliğin gelişmesine büyük önem verilir.Müslümanların bu ayda özellikle tartışmalardan ve nifak sokmadan kendilerini koruması gerekir.Karşılıklı olarak birbirlerini iftar yemeğine davet ederler ve insanların tekrar birbiriyle buluştuğu ramazan bayramına sevinilir.

Ramazan bayramı "Bayram"

Ramazanın finali oruç tutmanın son gününden sonra gelen üç günlük ramazan bayramıdır. Ramazan bayramı kurban bayramının yanında müslümanların ana bayramlarından

biridir. Bayramın ilk günü sabahında kılınan ramazan bayram namazından sonra bütün aile fertlerinin ve arkadaşların birbirlerini kutladığı, karşılıklı ziyaretlerin yapıldığı ve dargınların birbiriyle barıştığı bir zaman başlar.

Ve bu arada özel yemekler ikram edi-

lir ve bir sürü tatlılar (örneğin ; sade lokum) dağıtılır ve yenilir.

Ramazandan sonra bütün ihtilafların yok edilmesi ve barış ve dostluğun geri gelmiş olması gerekir.

Bu bayramda çocuklar büyüklerin özel ilgisini görürler. Anadolu'da çocukların kapı kapı dolaştıkları ve her yerde tatlılarla ödüllendirildikleri bir gelenektir.Bütün islam dünyasında gençlerin yaşlıları ziyaret ettikleri ve onların bayramını kutladıkları gelenek görenektir.

Ramazanın mesajı sükunete, tevazuya, ruhaniyete geri dönme alçak gönüllülüğüdür.

Kurban bayramı islamın ey büyük bayramıdır.

Her yıl vuku bulan hacın en coşkulu anında Mekke'ye yapılan ziyaret kutlanır. Kurban bayramı 10. Ocak 2006 dadır.

Kurban bayramında, allahın imtihanını kazanan ve oğul İsmail'i Allaha kurban etmeğe hazır olan peygamber İbrahim (Abraham) anılır. Allah onun hazır oluşunu ve Allaha olan güvenini ve onun sözünde durduğunu gördü ve bunun üzerine İbrahim ve İsmail bütün minnettarlıklarıyla dostlarının ve muhtaçların arasında bir koç kurban ettiler.

Bütün dünya da mali olarak bir kurban kesebilecek durumda olan bütün müslümanlar kurban bayramında bir hayvanı kurbanlık olarak kesmekle yükümlüdürler. Kurban etinin yoksullara dağıtılması gerekir. Kurban bayramı için bütün arkadaşları ve akrabaları kutlamak güzel bir gelenektir.

Bu amaç için yapılan kutlama türkçe olarak " Bayramınız mübarek olsun "dur.





Yeni hizmetler

Migrare - Yukarı Avusturya Göçmenler Merkezi, şimdiye kadar bir çok dilde danışma hizmeti sunuyordu. Bu çok yönlülük daha da genişletildi. 1 Eylül den itibaren bizde çalışmaya başlayan üç yeni çalışanımız danışmaya gelenlere aşağıdaki dillerde danışma hizmeti sunmaktadırlar.

Gulaza Alieva -
Çeçence dilinde danışman

Arzo Faizie -
Afganlar için Dari ve Pançu dillerinde danışman

Nazmi Ferizi -
Arnavutça dilinde danışman,

Yeni arkadaşlarımıza ekibimizin arasına içtenlikle hoşgeldiniz diyor, kendilerine iyi bir başlangıç ve başarı diliyoruz.

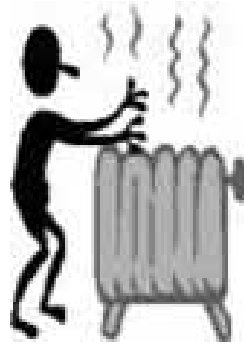
Yeni telefon numarası

Değerli okuyucular,
Kısa bir süreden bu yana migrare nin, Yukarı Avusturya Göçmenler Merkezi, yeni telefon numarası var.
+43/732/667363: Siz oradan dil seçeneği üzerinden ilgili yere bağlanacaksınız.
Yeni fax hatımız:
+43/732/6673/63-66
Şimdiden telefonlarınızı bekliyoruz!

Bu sene tekrar yakacak ek yardımı!

Yukarı Avusturyalılar bu sene yine yakacak ek yardımına başvurabilirler. Geçen sene olduğu gibi, bu yılda 150 Euro dur. Yakacak ek yardımını, yardıma muhtaç olduğunu ispatlayan herkes alabilir.

Yardıma muhtaç demek, hane halkı toplam geliri asgari geçim standartı gelir ölçeği miktarını aşmayanlardır. Asgari geçim standartı gelir ölçeği miktarı Ocak 2006 yılının başlangıcında yükselecek.



Gelir sınırları aşağıdadır:
Yalnız yaşayanlarda 690,00, evli / **beraber yaşayan çiftlerde** 1056,- oranındadır (bu miktar her çocuk başına 101,40,- Euro artmaktadır).

Bu sene yeni olan, geliri belirleyici olan miktarın az üstünde olanların da yardımın yarısını, 75,-, Euro alma hakkı vardır.

Yakacak ek yardımı için bulunduğunuz yerin belediyesine başvuru yapabilirsiniz. Müracaat süresi 01 Kasım 2005 tarihinden 31 Ocak 2006 tarihine kadardır.
Kaynak: Yukarı Avusturya Eyaleti

Işıklı sürücüler daha iyi görülürler

15 Kasım'dan itibaren bütün motorlu taşıtlara tüm yıl boyunca trafiğe ışıklı olarak çıkma mecburiyeti getiriliyor. Bu mecburiyet hem karayol hem de şehir içi için geçerli.

Hangi tür farların serbest olduğunu sürücüler kurumları şu şekilde özetliyorlar: Normal Akşam ışığı - bununla farla birlikte kısa ışık, plaka ışığı gibi bütün taşıt ışıkları kast edilmektedir.

Arka ışıklar ve diğer ışıklar yanmaksızın bütün gücüyle yanan farlar. Bazı araba üreticileri seri olarak "gündüz yanan farlı arabalar" olarak bu tür farlı araba üretmektedirler.

Düşük güçle yanmakta olan farlar. Fakat parlatma gücü yasal olarak test edilmiş sınıra ulaşması gerekir. Gündüz farları, fakat diğer ışıklar (normal farlar, sis farları veya uzun ışıklar) aynı zamanda yakılamaz. Uzun farlarla işaret yapmak serbesttir. Kısa farlar gündüz farları ile birlikte yakılabilir, ama mecburiyet yoktur.



Kaza araştırmacıları sürücülerin gündüz de farlarını yakmaları halinde kazazedelerin sayısında yüzde 10 azalma olabileceğini söylüyorlar.



Şayet „direkt“ in ücretsiz olarak adresinize gönderilmesini istiyorsanız, yandaki kuponu okunaklı ve eksiksiz olarak gönderiniz

Evet, ben „direkt“ in ücretsiz olarak adresime gönderilesini istiyorum.
„direkt“ i aşağıdaki dilde istiyorum
(uygun olanı işaretleyiniz)

Almança Türkçe
 Boşnakca, Hırvatça, Sırpça

İsim.....

Adres.....

.....

Bitte
mit € 0,75
frankieren

„direkt“
migrare
Zentrum für MigrantInnen OÖ
Humboldtstraße 49/1
4020 Linz

Krankenschein dan elektronik e-carda

Elektronik kart sosyal sigortalı olan veya sosyal sigorta tarafından korunan şahıslar için düzenlenir. Bu şahıslardan her biri için elektronik (sigorta) kartı düzenlenir.



Elektronik kart uygulaması Avusturya sağlık sektörünü kökten değiştiriyor. Elektronik kart Avusturya sosyal sigortasının bütün sigortalılarına ve sözleşme taraflarına yarar sağlıyor.

Elektronik kart hasta vizite kağıdı yerine geçer.

Elektronik kart doktor da (Dış doktoru, dişçiler) hastanın hak kanıtıdır ve bütün sosyal sigorta kurumlarının her türden vizite kağıtlarının yerine geçer. Bununla birlikte ev doktorunun sevk ve

havalelerini eskiden olduğu gibi şimdi de birlikte almaya dikkat ediniz! Kart sahipleri, bütün sigortalılar ve onların hak sahibi yakınlarıdır (aile fertleridir).

Elektronik kart taki bilgiler:

Ön tarafta kart sahibinin ismi, ünvanı ve sigorta numarası ve kart numarası yazılıdır.

Sigortalılık konumu hakkında bilgiler – yani hangi sosyal sigorta kurumuna sigortalı olup olmadığı – veya olası reçete harcından muaf olup olmadığı, elektronik kartın kontrolü esnasında hak talebi araştırılarak incelenir.

İki kanıtlı bir kart:

Elektronik kartınız şimdiye kadar Avusturya genelinde vizite kağıdı kul-

landığınız bütün sözleşmeli doktorlarda ve kurumlarda geçerlidir.

Gelecekte Avrupa hastalık sigorta kartı ile Avrupa Birliği üyesi devletlerine, Avrupa Ekonomik Topluluğu Devletlerine, İsviçre'ye artık yurtdışı vizite kağıdı olmaksızın yurt dışı seyahatlerine çıkabilirsiniz.

Yasa koyucu tarafından elektronik kart servis hizmeti için sene başına 10 Euro uygun görülmüştür ve işveren tarafından maaşınızdan kesilir.

Kaybetme durumunda

Kartın iptal edilmesi için elektronik kart servis hattını 0501243311 arayınız. Bölge hastalık sigortası tarafından size yeni kart gönderilir.

Kaynak: ÖÖGKK

Hapishanede ölüm

4.10.2005 tarihinde yurt dışı edilmek istenen 18 yaşındaki Gambiyalı genç Linz hapishanesinin tek kişilik hücrelerinde öldü.

Yakuba Ceesay genç yaşında ülkesinden kaçarak Avusturya'da iltica talebinde bulundu. İltica talebinin red edilmesinden sonra yurt dışı edilmek için tutuklanarak hapishaneye atıldı.

Ölümünden 6 gün önce hapishanede açlık grevine başlamıştı. Resmi bir devlet doktoru Yankuba'nın vücudunda kruma sendromları tespit ettiğinden Linz Devlet Hastahanesine (AKH) kontrole gönderdi. Hastahane tutulması gerekirken, tekrardan hapishaneye getirilen Yankuba tek kişilik hücreye atıldı ve orada öldü. Ölüm sebebi ile ilgili resmi açıklamalar çok çelişkili.

Hatta tutuklu hücrelerinin oda sıcaklığının yüksek derecede arttığı bile iddia ediliyor.

Yankuba Ceesay polis himayesinde yaşamını kaybeden üçüncü Afrikalı. Önce Markus Omofuma (1999) polis tarafından ağız bağlandığından boğularak öldü, daha sonra Chebani Wague (2003) polis ayakları altında nefes alamadığında öldü ve şimdi Yankuba Ceesay (2005) Linz polislerinin tek kişilik hücrelerinde hayatını kaybetti. "Acaba bundan sonra sırada kimde olacak?" sorusunu bir çok kişi, bilhassa Afrikalılar soruyorlar.

Ölen Yankuba'nın kardeşi Lamin Ceesay bir basın toplantısında şunları söyledi: "Kardeşimin ölümü benim ve ailem için büyük bir kayıp. Resmi makamların nezaketsiz ve hatta aşağılayıcı tutumu benim için anlaşılır gibi değil."

15 Ekim 2005 tarihinde Linz Landstraße'de bir protesto yürüyüşü düzenlendi. Bu yürüyüşe 700 den fazla kişi katıldı.

Biz de Yankuba'nın ölüm sebebinin eksiksiz olarak aydınlığa kavuşmasını talep ediyor, bütün aile fertlerine başsağlığı diliyoruz.

ÖGB-Info Nr. 14/2005 ZINr: GZ02Z033978M
P. b. b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber und Herausgeber:
ÖGB Landesorganisation OÖ
Redaktion, Layout und
für den Inhalt verantwortlich:
migrare - Zentrum für MigrantInnen ÖÖ,
Humboldtstraße 49/1, 4020 Linz
türkisch